

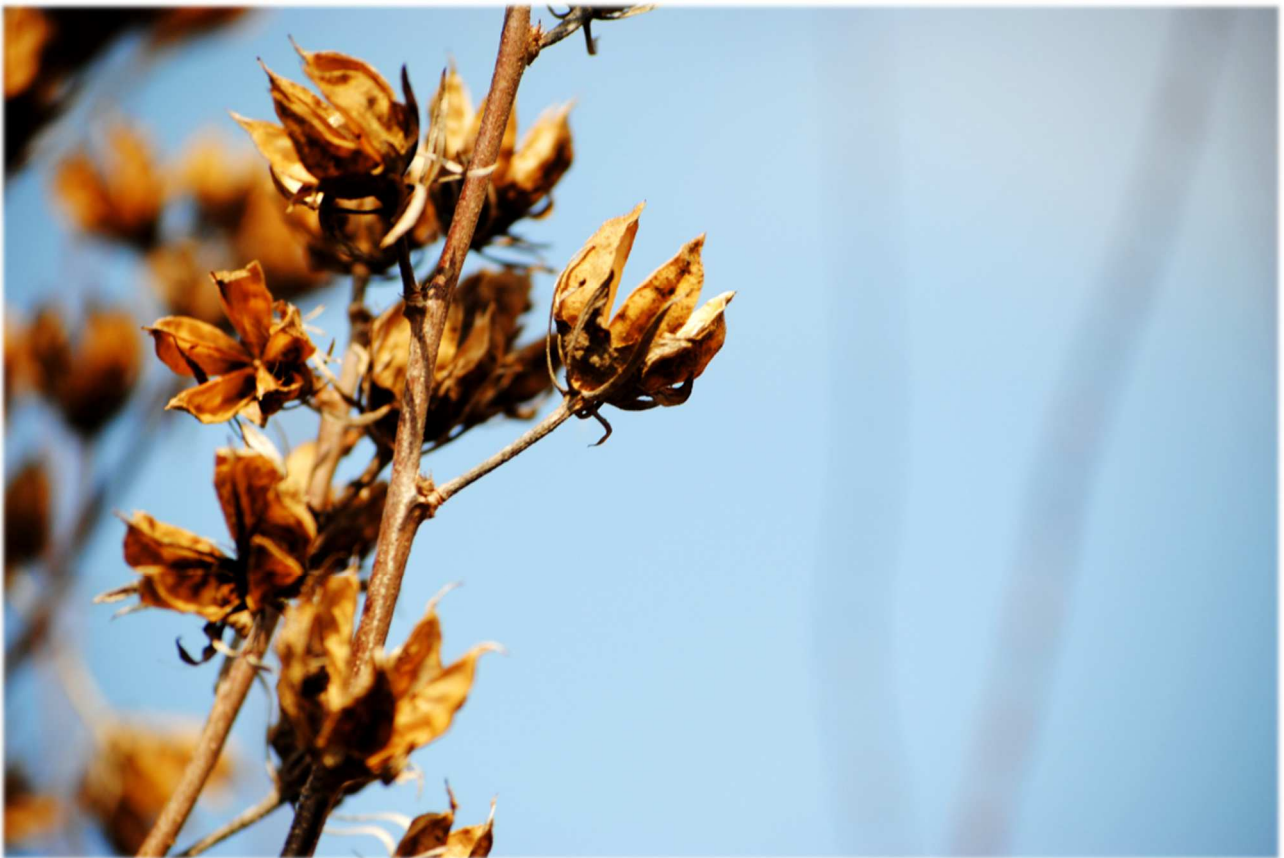
Fisibach



Kaiserstuhl

# AKTUELL

*Oktober*  
2020





## **Ausserordentliche Schalterschliessungen Oktober**

Der Schalter der Gemeindeverwaltung bleibt an folgenden Tagen geschlossen:

Donnerstag, 8. Oktober 2020

Freitag, 9. Oktober 2020

Für Meldungen von Todesfällen sind wir unter Tel. 043 433 10 88 erreichbar.

Zudem ist das **Steueramt** am Dienstag, 6. Oktober 2020, nicht besetzt.

Wir danken Ihnen für das Verständnis.

## **Abfallsammelstelle**

Die Abfallsammelstelle bei der Fermeto steht den Einwohnern von Fisibach kostenlos zur Verfügung. Leider kommt es immer wieder vor, dass der Müll achtlos entsorgt wird (beispielsweise Glas im PET Behälter). Wir bitten daher alle, den Abfall zu trennen und in die dafür vorgesehenen Behälter zu werfen.

## **AUS DEM GEMEINDERAT**

### **Zuständigkeit Ressort Friedhof**

Der Gemeinderat hat die Zuständigkeit für das Ressort Friedhof intern umgeteilt. Statt Gemeinderätin Claudia Hirschi ist dafür neu Gemeinderätin Angela Ringger zuständig.

### **Festsetzung Hausneummerierung**

Die Neummerierung eines Grossteils der bewohnten Gebäude wurde vom Gemeinderat festgesetzt. Wie im Juli Aktuell mitgeteilt, konnte der Übersichtsplan auf der Homepage eingesehen werden. Die neue Adresse und das weitere Vorgehen wurde allen Grundeigentümern und Einwohnern mit Schreiben von anfangs September mitgeteilt.

### **Rückstauproblematik "Am Bach"**

In den vergangenen Jahren wurden in dieser Thematik diverse Arbeiten in Auftrag gegeben. Erst wurde durch das Ingenieurbüro Porta AG ein Projekt für den Leitungersatz erarbeitet. Aufgrund der enormen Kosten wurden zusätzlich die Massnahmen zum Schutz der einzelnen Liegenschaften (Objektschutzmassnahmen) aufgezeigt. Der Gemeinderat hat nun entschieden, in dieser Angelegenheit vorläufig kein Projekt voranzutreiben. Aktuell laufen die Arbeiten zum GEP 2 (Generelles Entwässerungsprojekt). Sobald die Ergebnisse aus dem GEP 2 vorliegen, soll über die zu treffenden Massnahmen entschieden werden. Den betroffenen Grundeigentümer steht es frei, die Objektschutzmassnahmen selbst auszuführen.

### **Anstellung Leiterin Hoch- und Tiefbau**

Die Stelle der Leiterin Hoch- und Tiefbau ist seit Juli vakant. Sie wurde zur Neubesetzung ausgeschrieben. Aufgrund des geführten Vorstellungsgesprächs wurde die Anstellung von Chantal Tallichet, Rheinfelden, per 1. Dezember 2020 beschlossen. Nebst der Übernahme sämtlicher Aufgabe rund um den Hoch- und Tiefbau kann sie, dank ihrer Ausbildung, die Verwaltung in vielen Bereichen unterstützen. Sie wird zudem die Stellvertretung der Gemeindeschreiberin und Leiterin Finanzen wahrnehmen.

Der Gemeinderat freut sich, eine versierte Fachperson für diese anspruchsvolle Aufgabe gefunden zu haben und heisst Chantal Tallichet schon heute herzlich willkommen!

### **Strasseninstandstellung Mittlerer Sanzenberg und Sanzenbergstrasse**

Die Arbeiten rund um die neue Überbauung am Sanzenberg neigen sich dem Ende zu. Die beiden Strassen Mittlerer Sanzenberg und Sanzenbergstrasse weisen diverse Schäden auf. Der Gemeinderat hat die Instandstellung der jeweiligen Abschnitte in Auftrag gegeben. Die Arbeiten werden noch dieses Jahr durch die Meier Söhne AG, Schwaderloch, ausgeführt. Die betroffenen Anwohner werden mittels Flugblatt über den genauen Ausführungszeitpunkt informiert.

### **Kreditabrechnung über den Neubau der Brücke über den Fisibach**

Die Gemeindeversammlung hat am 30. November 2018 den Verpflichtungskredit über Fr. 169'000.00 für den Neubau der Brücke über den Fisibach (Zufahrt Waldhausen) genehmigt. Die Arbeiten konnten im August 2019 reibungslos ausgeführt werden. Nach Abschluss aller Arbeiten wurden sämtliche Unterlagen an die kantonale Abteilung zur Prüfung und Berechnung der Beiträge weitergeleitet. Unterdessen wurden sowohl der Kantons- als auch der Bundesbeitrag gutgeschrieben. Den Bruttoanlagekosten von Fr. 141'478.80 stehen Einnahmen von total Fr. 108'379.00 gegenüber. Somit ergeben sich Nettoinvestitionen von Fr. 33'099.80. Die Kreditabrechnung wird der Gemeindeversammlung vom 27. November 2020 zur Genehmigung vorgelegt.

### **Kreditantrag Fassadensanierung Kapelle**

Die Fassade der Kapelle ist optisch in einem schlechten Zustand. Für die Berechnung der Kosten wurden Richtofferten eingeholt. Der Gemeindeversammlung vom 27. November 2020 soll ein Kreditantrag über Fr. 83'000.00 zur Beschlussfassung unterbreitet werden. Die Ausgaben werden durch die kantonale Denkmalpflege subventioniert. Die genaue Höhe kann momentan jedoch nicht beziffert werden.

### **Schwimmbad Fisibach, Ersatz Pumpe**

Die bestehende Pumpe funktioniert nicht mehr richtig. Eine Reparatur lohnt sich nicht mehr, da die Pumpe rund 40 Jahre alt ist. Damit die Badisaison 2021 mit Sicherheit ohne Verzögerung starten kann, soll die Pumpe noch in diesem Jahr ersetzt werden. Der Gemeinderat hat den Auftrag an die Bafilco AG, Winterthur, vergeben.

### **Baubewilligung**

Es wurde folgende Baubewilligung erteilt:

- Zimmermann-Wild Sandra, Abbruch Gebäude Nr. 40, Parzelle 43, Belchenstrasse
- Kofler Simon und Verena, Einbau Cheminéeofen mit Aussenkamin, Parzelle 524, Mittlerer Sanzenberg 240 (vereinfachtes Verfahren)
- IG Lebensraum, Gestaltung Dichterweg mit Infotafeln an drei Standorten, Parzellen 78, 226 und 236

## **EINWOHNERKONTROLLE**

### **Wir begrüßen**

- Berna Dario und Jennifer mit Lea und Jonas, Mittlerer Sanzenberg 178
- Graf Ronny und Stephanie mit Luana, Am Bach 4

### **Vermählung**

Am 28. August 2020 vermählten sich *Stephan und Rita Meier*. Der Gemeinderat gratuliert dem frisch vermählten Paar und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

### **Gratulation**

*Kilian Hollenstein* feiert am 30. September seinen 85. Geburtstag. Der Gemeinderat gratuliert dem Jubilar und wünscht ihm für das neue Lebensjahr alles Gute und vor allem gute Gesundheit.



# GEMEINDE FISIBACH



## Häckseldienst – Herbst 2020

**Wann:** Montag, 2. November 2020

**Wo:** Das Schnittgut ist bitte bis am Montag, 2. November 2020 um **08.00 Uhr** auf gut befestigtem Boden und frei von anderen Materialien bereitzustellen. Damit die Zufahrt und das Halten für den Transporter problemlos gewährleistet ist, muss das Häckselgut unbedingt an einer gut zugänglichen Stelle am Strassenrand oder Hausvorplatz deponiert werden.

**Was:** Das Schnittgut wird zu Energiehackschnitzeln verarbeitet und soll deshalb mehrheitlich verholzt sein → Schnittgut von Sträuchern und Bäumen, **frei von Rasenschnitt oder anderen Garten- und Küchenabfällen sowie Neophyten (Sommerflieder, Kirschlorbeer, Essigbaum, etc.)**

**Anmeldung:** bis spätestens 25. Oktober 2020, später eingegangene Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.



### ANMELDUNG für den Häckseldienst vom

Montag, 2. November 2020

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse, Hausnummer: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass sich im Schnittgut kein Grüngut, keine Küchenabfälle und keine Neophyten befinden. Ich nehme zur Kenntnis, dass im andern Fall das Material nicht abgeführt wird.

**Bis spätestens am 25. Oktober 2020 einsenden**

an die Gemeindeverwaltung Fisibach, Dorfstrasse 165, 5467 Fisibach oder per E-Mail an [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch).



GEMEINDE FISIBACH

**S. STUTZ**  
Kanalreinigung AG

## Kanalreinigung von privaten Liegenschaftsentwässerungen

Kürzlich wurden die Liegenschaftsentwässerung des Gemeindehauses und des Mehrzweckgebäudes Hüttenächer gereinigt, da man festgestellt hat, dass in den internen Hausleitungen zum Teil enorme Fettablagerungen vorhanden sind. Das könnte auch bei Ihrer Liegenschaft der Fall sein. Der regelmässige Unterhalt der Abwasserleitungen lohnt sich darum in jedem Fall!

Die S. Stutz Kanalreinigung AG, Leuggern, führt regelmässig Arbeiten im Gemeindegebiet aus. In Zusammenarbeit mit der S. Stutz Kanalreinigung AG können alle Liegenschaftseigentümern von folgendem Angebot profitieren:

**Was:** **Reinigung aller privaten Leitungen** (Dachwasser- und Sickerleitungen, Rinnen, Schlammsammler, Küchen- und Badabläufe etc.)

**Wann:** **November 2020**

**Kosten:** **Fr. 235.00** / Stunde, exkl. MwSt. (EFH rund Fr. 400.00)  
Auf den Stundenansatz wird ein **Rabatt von 15%** gewährt. Die Abrechnung erfolgt nach effektivem Aufwand direkt an die Eigentümer.

**Anmeldung:** bis spätestens **15. Oktober 2020**

---✂✂✂-----

### ANMELDUNG für Reinigung Liegenschaftsentwässerung

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse, Hausnummer: \_\_\_\_\_

Gewünschte Reinigung von: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

### **Bis spätestens am 15. Oktober 2020 einsenden**

an die Gemeindeverwaltung Fisibach, Dorfstrasse 165, 5467 Fisibach oder per E-Mail an [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch).

Anschliessend werden die Anmeldungen an die S. Stutz Kanalreinigung AG weitergeleitet. Diese erstellt den Terminplan und informiert die Liegenschaftseigentümer über den genauen Ausführungstermin.

## Freie Wohnung im Gemeindehaus



Die 4 ½-Zimmerwohnung im Gemeindehaus präsentiert sich frisch renoviert. Die Gemeindeversammlung hatte den Kredit zur umfassenden Sanierung im vergangenen November genehmigt und die Arbeiten konnten anfangs April abgeschlossen werden.

Nun wartet die rund 100 m<sup>2</sup> grosse Wohnung auf neue Bewohner. Neben dem wohnlichen Grundriss und den grosszügigen Schlafzimmern, hat sie folgende Vorzüge zu bieten:

- Neue Küche mit V-Zug Geräten
- Pflegeleichter Vinylboden in ansprechender Holzoptik
- Praktisches Badezimmer mit neuen Sanitäranlagen und ein zusätzliches WC

Die Waschmaschine in der Gemeinschaftswaschküche steht zur Mitbenützung zur Verfügung. Für Ihr Auto kann ein Aussenparkplatz dazu gemietet werden und Bikes finden in einem separaten Veloraum Platz. Anstelle eines Balkons besteht die Möglichkeit, eine heute ungenutzte Rasenfläche in einen gemütlichen Garten zu verwandeln.

Der Mietpreis für diese tolle Wohnung beträgt Fr. 1'500.00, inkl. Nebenkosten (Akonto).

Besichtigungstermine können jederzeit vereinbart werden (Tel. 043 433 10 80 oder [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch)).







## **Einforderung von Guthaben gegenüber der Gemeinde**

Forderungen gegenüber der Gemeinde (Sitzungsgelder, Werklohn, Taggelder, Spesen usw.) sind bis spätestens 10. Dezember 2020 der Abteilung Finanzen, Dorfstrasse 3, 5334 Böbikon, mittels genauen Angaben zu den Forderungen und der Kontoverbindung oder eines Einzahlungsscheines einzureichen. Guthaben aus dem Monat Dezember können mit der nächstjährigen Abrechnung oder allenfalls anfangs 2021 in Rechnung gestellt werden.

## **Bauberatung**

Die Gemeinden der Verwaltung2000 bieten allen Einwohnern eine kostenlose Bauberatung an. Die Beratungen finden aufgrund der Corona-Massnahmen aktuell nicht im persönlichen Kontakt vor Ort am Standort Rekingen statt. Wer eine Beratung wünscht, ist gebeten, sich beim Gemeindebüro in Rekingen unter T 056 265 00 30 zu melden. Es wird dann eine alternative Beratungsmöglichkeit gefunden.

## **Zurückschneiden von überhängenden Bäumen und Sträuchern**

Alle Anwohner von Strassen sind gebeten, gemäss § 110 Baugesetz überhängende Äste auf die Höhe von mindestens 4.50 m über Strassen und 2.50 m über Gehwegen zurückzuschneiden. Aus Gründen der Verkehrssicherheit muss bei Pflanzungen, Grünhecken usw. an Einmündungen und Strassenabzweigungen die freie Durchsicht in der Höhe zwischen 0.80 m bis 3.00 m gewährt bleiben. Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen mit einem Abstand von mindestens 2.00 m ab Fahrbahnrand zugelassen.

Das Zurückschneiden hat bis spätestens Ende Oktober 2020 zu erfolgen. Nach diesem Zeitpunkt ist das Gemeindewerk berechtigt, ins Strassen- und Gehweggebiet hineinwachsende Hecken und Sträucher sowie überhängende Äste ohne weitere Anzeige auf Kosten des Grundeigentümers zurückzuschneiden. Für allfällige Schäden beim Beschneiden an stark überhängenden Pflanzen und Bäumen kann das Gemeindewerk nicht haftbar gemacht werden.

Falls Sie Fragen haben oder Hilfe brauchen, steht Ihnen das Gemeindebüro in Rekingen (T 056 265 00 30) gerne zur Verfügung.

## **Meldepflicht für Vermieter / Drittmeldepflicht**

Personen, die Wohnraum vermieten oder verwalten, Untermietverhältnisse abschliessen oder anderen Personen während mindestens drei aufeinanderfolgenden Monaten oder drei Monaten innerhalb eines Jahres Logis geben, sind gebeten, ein-, um- und wegziehende Personen dem Einwohnerdienst zu melden. Der Einwohnerdienst ist berechtigt, für die Nachführung des Einwohnerregisters Mieter- und Wohnungslisten anzufordern. Bitte melden Sie Ein-, Aus-, und Umzüge jeweils unter T 056 265 00 30 oder einwohnerdienste@verwaltung2000.ch.

## **Altpapier- und Kartonsammlung vom 22. Oktober 2020**

Am Sammeltag bis spätestens 13.00 Uhr gut verschnürte Bündel, keine losen Bündel, bereitstellen.

Das Papier kann am Sammeltag auch direkt in den bereit gestellten Container beim Rondell (Einfahrt Tiefgarage) selber entsorgt werden.

## **Tiefgarage freier Parkplatz / auf Wunsch mit Ladestation**

Ab dem 1. Oktober 2020 steht in der Tiefgarage Blöleboden ein Autoabstellplatz zur Verfügung. Der Mietpreis beträgt Fr. 100.00 pro Monat (exkl. Depot Handsender und Schlüssel). In der Tiefgarage besteht ein WLAN-Internetzugang.

Bei Bedarf besteht die Möglichkeit, mittels Abtausch einen Autoabstellplatz mit Ladestation (CEE32) für ein Elektro-Auto zu erhalten. Die Kosten für den Stromanschluss beträgt Fr. 35.00 pro Monat, die Energie wird zusätzlich nach Verbrauch abgerechnet. Miete und Energiekosten werden halbjährlich in Rechnung gestellt.

Bei Interesse melden Sie sich bitte beim Gemeindebüro der Verwaltung2000 unter T 056 265 00 30.



## PRIMARSCHULE WEIACH



**Ein Beitrag von Aline Pfiffner**  
**Lehrperson Kindergarten Farbtupf**

Am 17. August 2020 startete für viele Kinder und Lehrpersonen ein neuer Lebensabschnitt. 34 Kinder besuchen nun den «Chindsgi». Ein neuer Alltag, eine neue Umgebung und viele neue Gesichter! Die Kinder sind neu Teil einer grösseren Gruppe und erleben spielerisch wichtige Grundlagen für ihr späteres Leben. In den vier Weiacher-Kindergärten gab es dieses Jahr für einige 2. Kindergärtnerinnen und Kindergärtner einen Ortswechsel nach Fisibach. Nicht nur für die Erstkindergärtler auch für die 2. Kindergartenkinder beginnt eine lehrreiche Zeit. Denn sie sind jetzt die Expertinnen und Experten des Kindergartens.



Dieses Jahr wurden die Jahrgangsklassen in altersdurchmischte Doppelklassen aufgeteilt. Aus den letztjährigen Zweit-Kindergartenkindern wurden ErstklässlerInnen, die sich nun gemeinsam mit den ZweitklässlerInnen ein Klassenzimmer teilen. Dadurch übernehmen auch hier die Älteren eine Vorbildfunktion für die Jüngeren und erfahren sich als Unterstützer. Dieses System wird auch in den 3./4. und 5./6. Klassen angewendet. Die Kinder lernen viel voneinander und miteinander. Das stärkt die Beziehungen untereinander, was die Lernprozesse fördert.

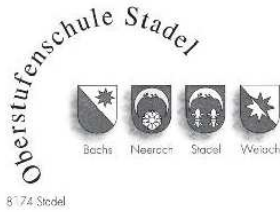
Es erwartet uns im neuen Schuljahr viel Spannendes und hoffentlich viel Freudvolles.

Denn wie heisst es so schön:

**«Jedem Zauber wohnt ein Anfang inne!»**

Hermann Hesse





8774 Stadel

## Agenda

Herbstferien  
 Weiterbildung Lehrplan 21 (ganzer Tag schulfrei)  
 Weiterbildung Lehrplan 21 (ganzer Tag schulfrei)  
 Besuchsmorgen (8 – 12 Uhr)  
 Umstufungstermin 1. Jahrgang

5. bis 18. Oktober  
 Donnerstag, 29. Oktober  
 Freitag, 30. Oktober  
 Dienstag, 10. November  
 Donnerstag, 19. November

## Vollversammlung vom 21. August

Am Ende der ersten Schulwoche im neuen Schuljahr trafen sich die Schülerinnen und Schüler sowie alle Lehrpersonen und Mitarbeitenden wie üblich zur ersten «Vollversammlung» – nicht wie üblich im Singsaal sondern Corona-bedingt im Freien in der Steinarena.

So nahm dann auch das aktuelle Schutzkonzept mit den Hygiene- und Schutzmassnahmen einen Teil des Infoblocks in Anspruch. Zurzeit findet im Kanton Zürich der Schulbetrieb ohne Stundenplan- und Fächereinschränkungen und mit entsprechenden Schutz- und Hygienemassnahmen statt.

In einem zweiten Teil folgten relevante Informationen zum Schulalltag. In diesem Zusammenhang informierte die Schulleitung über einen vom Schülerparlament eingereichten und von der Konferenz behandelten Antrag zur Kleiderordnung. Das Anliegen der Schülerschaft nach einer punktuell etwas «lockeren Kleiderordnung» wurde insofern ernst genommen, als im aktuellen Semester an jedem letzten Freitag im Monat ein «Casual Friday» stattfindet (siehe Kästchen).

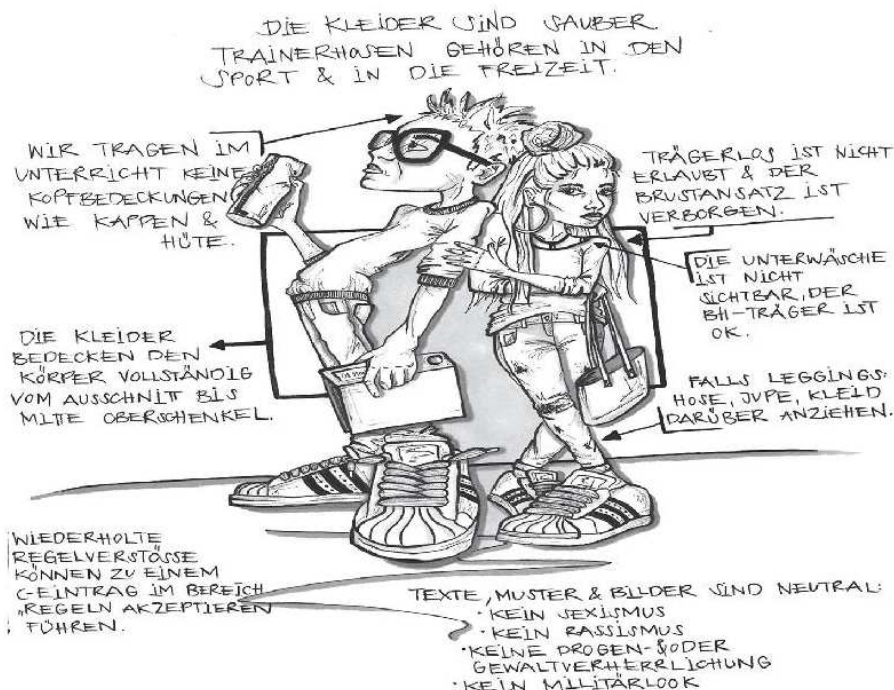
Zum Schluss folgten Informationen zu den Kursen «Ganzheitliches Lernen», welche auch im neuen Schuljahr alle drei Wochen am Donnerstagnachmittag stattfinden. Kurshauptleiterin Cécile Heller informierte die Jugendlichen der 2. und 3. Sek über bewährte und neue Kurse sowie über das laufende Anmeldeverfahren. Nähere Informationen zu den Kursen finden sie auf unserer Homepage ([www.oberstufe-stadel.ch](http://www.oberstufe-stadel.ch)) unter «Aktuell -> Ganzheitliches Lernen». Für die Erstklässlerinnen und Erstklässler erfolgt der Start ins «Ganzheitliche Lernen» mit dem zweiten Semester.

Wir freuen uns, dass wir unseren Schülerinnen und Schülern „Rope Skipping“ (Fitness), „Journalismus“, „Mein eigener Film“, „Imken“, „Landschaft für kleine Säugetiere“ sowie diverse weitere neue Kurse anbieten können und bedanken uns ganz herzlich bei allen Kursleiterinnen und -leitern für den wertvollen Einsatz und die tolle Unterstützung.

R. Hildebrand, Schulleiter

## Kleiderordnung an der Oberstufe

Wir legen Wert auf angemessene Kleidung an unserer Schule. Deshalb gilt die nachfolgende Regelung:



„Casual Friday“: An einigen ausgewählten Tagen (jeweils am letzten Freitag im Monat) gelten auf Anregung der Schüler und Schülerinnen „erleichterte“ Regeln.

## Besuchsmorgen

Sehr geehrte Eltern, sehr geehrte Besucherinnen und Besucher

Lehrpersonen und Oberstufenschulpflege laden Sie herzlich zum Besuchsmorgen ein. Die Lektionen finden am

**Dienstag, 10. November 2020, von 8 bis 12 Uhr**

gemäss Stundenplan statt ([www.oberstufe-stadel.ch](http://www.oberstufe-stadel.ch) -> Klassen -> Stundenplan). Während der grossen Pause von 9.30 bis 10 Uhr offerieren wir Ihnen gerne Kaffee und Gipfeli.

Sollte der Besuchsmorgen aufgrund der Corona-Entwicklung nicht stattfinden können, kommunizieren wir entsprechend auf der Startseite unserer Homepage.

Freundliche Grüsse

OBERSTUFENSCHULE  
 STADEL  
 Lehrpersonen und  
 Schulpflege



Evangelisch-Reformierte Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach

## Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

Samstag	3. Oktober	10 Uhr	Kinderprogramm «Ameisli» im Schulhaus in Fisibach
Samstag	17. Oktober	10 Uhr	Kinderprogramm «Kolibri» im Schulhaus in Fisibach
Samstag	24. Oktober	10 Uhr	Teenieprogramm im Wöschhüsli in Kaiserstuhl
Sonntag	25. Oktober	10 Uhr	Erntedankgottesdienst im Schulhaus Fisibach

## Herzliche Einladung zum Erntedankgottesdienst

am 25. Oktober 2020  
um 10 Uhr  
im Schulhaus in Fisibach

**«Ich bin das Brot des Lebens»**



mit:  
Pfarrerin Carina Meier  
Chörli «mehrstimmig»

Es lädt ein:  
Ref. Kirchenossenschaft  
Kaiserstuhl-Fisibach





PFARREI ST. KATHARINA KAISERSTUHL  
klein . gemeinsam . stark

# KALENDER

Oktober 2020

- 
- |                                  |                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11. Oktober / Sonntag / 10.30 h  | Wort- und Kommunionfeier<br>mit der Liturgiegruppe                                                                                                   |
| 18. Oktober / Sonntag / 10.00 h  | Pastoralraumeröffnung Zurzach-Studenland<br>in der Kirche St. Verena, Bad-Zurzach                                                                    |
| 25. Oktober / Sonntag / 09.00 h  | Wort- und Kommunionfeier mit Stefan Günter                                                                                                           |
| 01. November / Sonntag / 14.00 h | Allerheiligen / Totengedenkfeier mit<br>Stefan Günter<br>Die Feier beginnt in der Kirche Kaiserstuhl. An-<br>schliessend werden die Gräber gesegnet. |
- 

## Totengedenkfeier

Traditionellerweise wird jeweils Anfang November an alle Verstorbenen gedacht, die während des Jahres von uns gegangen sind. Dies ist eine Gelegenheit, sich nach der Beerdigung nochmals intensiv an die Verstorbenen zu erinnern und auf eine andere Art Abschied zu nehmen.

Am 1. November 2020 finden um 14.00 Uhr der Allerheiligengottesdienst und die Gedenkfeier für die Verstorbenen des ganzen Jahres statt. Anschliessend an die Feier in der Kirche findet auf dem Friedhof die traditionelle Gräbersegnung statt.

## Beginn der Weihnachtsfeier

Mit einem Flyer wurden die Kirchenmitglieder gefragt, zu welcher Zeit der Weihnachtsgottesdienst beginnen soll. Das Ergebnis der Umfrage über den zeitlichen Beginn der Weihnachtsfeier an Heiligabend sagt aus, dass die Pfarreiangehörigen einen früheren Beginn wünschen. Deshalb findet der Weihnachtsgottesdienst an Heiligabend um 18.00 Uhr statt.





[www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)

## *Jugendriege & KITU & MUKI &*

## *Aktive des Turnvereins*

### *sucht dich...*

Hast du Lust am Turnen, dann bietet dir die Jugendriege Kaiserstuhl genau das richtige, es sind Klassenkameraden von dir dabei.

Wenn du Interessiert bist dann komm doch einfach in die Jugendriege, die Leiter freuen sich sehr auf dich.

Wir machen, Spiele, wie Fussball, Unihockey, Powerball, Staffeten, Koordinationsübungen etc., wir gehen auch an Anlässe, wie Spieltage und Turnfest in der Region.

Na haben wir dein Interesse geweckt, dann komm vorbei.

Willst Du auch mitmachen, dann komm einfach in eine der Turnstunden vorbei schauen wir freuen uns

Mehr Infos auf [www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)

MUKI Turnen	Dienstag	09.30 bis 10.30 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 2 Jahren
KITU Turnen	Donnerstag	17.15 bis 18.30 UHR	MZH Kaiserstuhl ab KIGA
Jugi gross	Donnerstag	18.30 bis 20.00 UHR	MZH Kaiserstuhl ab ca. 4 Kl.
Jugi klein	Freitag	18.30 bis 20.00 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 1. Kl.
Aktive	Freitag	20.30 bis 22.00 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 14 Jahren
Fitness / Aerobic	Montag	20.00 bis 21.30 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 16 Jahren
Pro Lektion Fr. 7.-			
Plausch turnen	Dienstag	20.00 bis 21.30 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 16 Jahren

(Für Plausch turnen bitte anmelden unter 079 501 28 05, ab Herbst wieder Winterfit)



27. EuroBirdwatch 2020



Zugvogelbeobachtung ....

.... Beobachten & Erfahren & Informieren

... Staunen & Geniessen

## Einladung auf den WANNENBERG ob Bergöschingen/ Hohentengen

**Sonntag, 4. Oktober 2020 - 9.00 bis 15.00 Uhr**

Auf der Anhöhe 630 m.ü.M. zwischen Reutehof und Schrennenhof, - Koord. 673.150 / 273.050  
Informationen zur **Vielfalt bei den Zugvögeln, ihren Lebensräumen** erwarten Sie.



Und wenn sich der Nebel verzogen hat - mit Sicht auf Schwarzwaldhöhen, Alpen und Jura! So beobachten wir den Vogelzug, informieren über den Schutz der Zugvögel und die Aktivitäten von BirdLife International.

Als Referenten sind u.a mit dabei: Hauke Schneider; Thomas Nabulon; Simon Uecker; Ambros Ehrensperger. Wir sind bei jedem Wetter dort - mit Lagerfeuer, Esswaren und Getränken. Bei kühler Witterung empfehlen wir, ein warmes Lieblingsgetränk mitzubringen.

□ Wegen der anhaltend heiklen Situation mit oder um Corona bitten wir, dass Sie sich anmelden mit Namen, mailadresse und/ oder Telefonnummer bis am Freitag, 2.Oktober an Ambros Ehrensperger; +41 78 832 14 92 oder [amehrensperger@gmx.ch](mailto:amehrensperger@gmx.ch)

Zum Mitnehmen empfohlen: Feldstecher und dem Wetter angepasste Kleidung – sowie Pass/ ID.

So finden Sie uns: Zufahrt (ausgeschildert) über Zoll Kaiserstuhl - Guggenmühle - Bergöschingen - Oberdorf - Parkplatz oberhalb Dachshof beim Schiessstand. Spaziergang 2 km entlang dem Waldrand.

11.09.2020 NVB und NABU Waldshut-Tiengen



## Einladung zum Entdeckungsnachmittag Nistkasten



**Für Kinder, Jugendliche & Erwachsene - Samstag, 31. Oktober 2020**

**Treffpunkt: 13:00 Uhr bei Familie Weidmann, Rüebisberg, Bachs;**  
**Ende: 16:00 Uhr**

Im Bachsertal hängen noch rund 600 Nisthilfen für Vögel. Einige davon werden wir suchen, reinigen - und bestimmen, welche Vogelart darin ihre Jungen aufgezogen hat.

Wir treffen uns bei jedem Wetter - *Anmeldung mit unterem Talon bitte bis Mittwoch, 28. Oktober an:* A. Ehrensperger, [amehrensperger@gmx.ch](mailto:amehrensperger@gmx.ch) oder 078 832 14 92

Premiere am Freitag, 16. 10. 2020

→ Total 20 Vorstellungen bis Silvester 31.12.

## DIE WEINPROBE

Lustspiel von Stefan Vögel

mit Susanne Kunz, Patric Gehrig & Jürg Plüss

Nico ist ein Weinspezialist. Für die Aufnahme in die prominente Weinbruderschaft, die „Fraternité des Chevaliers“, muss er fünf französische Spitzenweine mitbringen, sie blind verkosten und auf Anhieb erkennen. Vier besitzt er schon. Den fünften, den begehrten 90-er Petrus, hat sein bester Freund Roman in seinem Portfolio. Das weiß Nico. Und er weiß auch, dass Roman seit Jugendtagen für seine Frau Danielle schwärmt. Als die Weinprüfung näher rückt, macht Nico Roman ein ungewöhnliches Angebot.

Was sind wir bereit, im Tausch für ein wenig Zärtlichkeit zu geben? Was würden wir aufgeben, um unseren Lebensdurst zu stillen? Ist Liebe doch käuflich?

Mit brillantem Wortwitz und humorvollen Dialogen sorgt diese einzigartige Weinprobe für beste Unterhaltung!

Prädikat: ausgezeichnet!

 KAISER  
BÜHNE



**Ticket-Reservation** Online: [www.kaiserbuehne.ch](http://www.kaiserbuehne.ch) / Mail: [info@kaiserbuehne.ch](mailto:info@kaiserbuehne.ch)

Tel.: 044 858 28 63 (Mo 14.00 bis 16.00 Uhr / Do 10.00 bis 12.00 Uhr /  
sonst Anrufbeantworter)

Beginnen Sie Ihren kulturellen Abend mit einem Apéro an unserer Bar - Jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn, in der Pause und nach der Aufführung geöffnet.

**Bitte beachten:** Aufführung findet COVID-19 bedingt nicht in den Räumlichkeiten der Kaiserbühne statt, sondern in der grossen MZH Blöleboden in Kaiserstuhl, ehem. Bezirks-Schulhaus.

**Die Halle bietet viel Platz – wir freuen uns auf Ihren Besuch.**





## Das Café Spittel erweitert sein Angebot um Gästezimmer

Bereits seit 6 Wochen ist das Café Spittel in Betrieb und konnte bei meist sonnigem Wetter die Gäste bedienen. Auswärtige Städtlibesucher ebenso wie Kaiserstuhler Einwohner schätzen es, sich am **Sonntag, Montag oder Dienstag, jeweils von 13 bis 17 Uhr** vom Freiwilligen-Team mit Getränken und selbstgebackenen Kuchen bewirten zu lassen.

Schon bald sollen Wegweiser installiert werden und das Auffinden des Café Spittel von allen Seiten erleichtern.

Zwei Doppel- und ein Einzelzimmer wurden vom Berliner Künstler Pfelder möbliert und stehen ab sofort als einfache **Gästezimmer** zur Verfügung, sei es für Übernachtungen von Wanderern oder Radfahrern oder wenn Kaiserstuhler trotz Platzmangel in der eigenen Wohnung Besucher empfangen möchten. WC und Duschen sind auf dem Stockwerk.

### Preisliste Gästezimmer

Zimmerpreise in CHF pro Nacht (ohne Frühstück)	Für Passanten	Für Besucher von Kaiserstuhler Einwohnern
Doppelzimmer	60.00	50.00
Einzelzimmer	40.00	30.00

Für Fragen und Reservationen zu Café oder Gästezimmer wenden Sie sich bitte an [claudia.meierhofer@bluewin.ch](mailto:claudia.meierhofer@bluewin.ch).

**Wichtig:** Das Freiwilligen-Team Café Spittel kann noch Verstärkung gebrauchen, sei es für die Bewirtung oder als KuchenbäckerIn.

Wir freuen uns auf motivierte Team-Mitglieder!



Mittwoch,  
21. Oktober 2020,  
18.00 Uhr

Livestream-Event mit Referat von Frank Frey

# «Nachlassplanung und Erwachsenenschutzrecht»

**Wir freuen uns, Sie an unserem ersten Livestream-Event zum Thema  
Nachlassplanung begrüßen zu dürfen.**

Bei einem Livestream-Event können Sie zwar nicht persönlich anwesend sein. Sie sind aber live zu unserem, extra für Sie erstellten Nachlassplanungs-Studio, zugeschaltet und können jederzeit Fragen stellen, welche wir am Schluss gerne beantworten.

Melden Sie sich jetzt mit nebenstehendem  
QR-Code für den Livestream an oder per  
E-Mail: [event-surbtal-wehntal@raiffeisen.ch](mailto:event-surbtal-wehntal@raiffeisen.ch)



Wir freuen uns auf Sie.

Ihre Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei

## Nachlassplanung: Das eigene Erbe bewahren

Es ist nie zu früh, die Nachlassregelung an die Hand zu nehmen. Sie schafft Klarheit für die Familie, die Erben und nicht zuletzt für sich selbst. Das Ehegüter- und Erbrecht bietet einen grossen Spielraum, um das Vermögen zu einem guten Teil nach den eigenen Wünschen weiterzugeben.

Ohne Nachlassregelung bestimmt das Gesetz.

Wie kann ich dafür sorgen, dass mein Partner in der ehelichen Wohnung verbleiben kann?  
Wie kann ich bestimmen, welches meiner Kinder konkret welche Vermögenswerte erhält?  
Wie vermeide ich Streit unter meinen Erben?  
Alle diese Fragestellungen können in der Nachlassplanung thematisiert und geregelt werden – ganz nach dem eigenen Willen.

Es ist nie zu früh, an später zu denken. Ob beim Aufsetzen eines Testaments, Vorsorgeauftrages oder beim Erstellen eines Ehe- oder Erbvertrags: Wir gehen auf Ihre Wünsche ein und beraten Sie persönlich.

Uns ist wichtig, Sie Schritt für Schritt Ihrem Ziel näher zu bringen. Deshalb ist es zentral, dass wir Ihre Situation und Ihre Bedürfnisse gut kennen. Erst dadurch wird es möglich, für Sie eine individuelle Lösung zu erarbeiten, die Sie dann mit Begeisterung umsetzen.



Unser Experte Erich Meier

Direktwahl 056 266 57 65  
erich.meier@raiffeisen.ch

Die langfristige Betreuung liegt uns sehr am Herzen. Starten Sie jetzt mit uns Ihre Nachlassplanung.

Livestream-Event Nachlassplanung  
am 21. Oktober 2020, 18 Uhr

Live-Zuschaltung ins Studio nach Endingen, mit Möglichkeit, jederzeit Fragen zu stellen. Melden Sie sich jetzt unverbindlich an:

[dinibankvorort.ch/livestream-event/nachlassplanung](https://dinibankvorort.ch/livestream-event/nachlassplanung)

Ihre Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal

Marktgasse 20  
5304 Endingen

Telefon 056 266 57 00

**RAIFFEISEN**

## Halloween findet den Weg nach Fisibach

Halloween (von All Hallows' Eve - Der Abend vor Allerheiligen) benennt die Volksbräuche am Abend und in der Nacht vor Allerheiligen, also vom 31. Oktober auf den 1. November.

Dieses Brauchtum war ursprünglich vor allem im katholischen Irland verbreitet. Irische Einwanderer brachten es in die USA und haben es weitergepflegt und ausgebaut. Aufgrund seiner Attraktivität wurde es bald von Einheimischen übernommen und entwickelte sich zu einem wichtigen Volksfest in den Vereinigten Staaten aber auch in Kanada.



Seit den 1990er Jahre verbreiten sich Halloween-Bräuche auch in Europa. Und auch in Fisibach gibt es jedes Jahr eine etwas grössere Gruppe, die Halloween feiert. Die folgenden Tipps sollen Sie dabei unterstützen, wenn Sie dieses Jahr auch einmal Halloween feiern wollen.

- Kinder und Jugendliche verkleiden sich und ziehen beim Eindunkeln ihre Runden. Dabei klingeln sie an Haustüren und bitten «Süßes oder Saures». Erhalten sie Süßigkeiten, ziehen sie weiter. Erhalten sie nichts, so endet die Aktion traditionellerweise in einem Streich. Oft bleibt dieser jedoch aus oder wird durch eine Grimasse ersetzt.
- Jüngere Kinder sollten unbedingt begleitet werden. Ideal ist auch, wenn zwei, drei Erwachsene eine Gruppe begleiten. Bitte organisieren Sie sich im Vorfeld.
- Egal ob in Begleitung oder allein unterwegs: ab 22.00 Uhr gilt Nachtruhe (kein Klingeln mehr).
- Wenn Sie sich auf Halloween einlassen möchten, dann laden wir Sie dazu ein, sich erkennbar zu machen. Dekorieren Sie Ihre Haustüre oder Ihren Eingangsbereich mit einer Halloween Dekoration oder noch besser: schnitzen Sie einen Kürbis mit Grimasse und zünden eine Kerze darin an.
- Im Gegenzug bitten wir die Eltern der «Halloween-Kinder», Ihre Kinder zu sensibilisieren und sie lediglich bei jenen Einwohnern klingeln zu lassen, die Halloween mitfeiern.
- Ein Korb eignet sich ideal für Ihre Süßigkeiten. Lassen Sie die Kinder nicht selber in den Korb greifen, sondern geben Sie jedem Kind seine Portion. Damit verhindern Sie, dass Sie zu schnell ausgebrannt sind und fördern die Gleichbehandlung.
- Gut eignen sich viele kleine Süßigkeiten. Immer mehr Verkaufsläden bieten zur Halloweenzeit Süßigkeiten Packungen an, in denen sich viele kleine Päcklis befinden mit bekannten Süßigkeiten in Miniaturformat. Vermeiden Sie allzu grosse Packungen. Definitiv ungeeignet sind ganze Tafeln Schokolade oder Guetzli-Packungen.
- Wenn Sie weitere Tipps haben, nehmen wir diese gerne für nächstes Jahr auf.

Und nun wünschen wir allen bereits jetzt, ein grusliges und frohes Halloween! – Ihr Gemeinderat Fisibach







### Fisibach

#### Gemeindekanzlei

Telefon	043 433 10 80
Adresse	Dorfstrasse 165 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:kanzlei@fisibach.ch">kanzlei@fisibach.ch</a>

Montag	7.00 – 14.00
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.00 – 11.30
Freitag	8.00 – 11.30
Samstag	geschlossen

*Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können gerne telefonisch vereinbart werden.*

### Steueramt

Telefon	043 433 10 83
Fax	043 433 10 89
Adresse	Dorfstrasse 165 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steuern@fisibach.ch">steuern@fisibach.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	geschlossen
Freitag	geschlossen

### Ärzte

Dres. A. und Z. Bokor	043 433 00 60
Dr. med. M. Bordas Semmelweis	044 858 24 19
Gemeinschaftspraxis Leuehof	056 241 22 44

### Spitäler/Sanität

Notruf	144
Tox. Zentrum, Vergiftungen	145
REGA	14 14
Regionalspital Leuggern	056 269 40 00
Kantonsspital Baden	056 486 21 11
Spital Bülach	044 863 22 11
Ärztliche Notfallnummer (Fr. 3.23/min)	0900 401 501
Kinderärztliche Beratung (Fr. 3.16/min)	0900 131 131

### Weitere Rufnummern

Spitex-Zentrum Surbtal-Studenland in Ehrendingen	056 221 14 42
Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach	056 265 10 70
Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach in Döttingen	056 245 42 40
Kindes- und Erwachsenenschutzdienst Bezirk Zurzach	056 265 10 75
Bezirksgericht Zurzach	062 835 53 00
Regionales Betreibungsamt Zurzach	056 269 71 70
Post	0848 88 88 88
Forstbetrieb Region Kaiserstuhl; R. Steiner	079 219 29 64
Bauamt Kaiserstuhl	079 625 91 67
Jagdaufseher Viktor Böhler	079 217 92 63
Friedensrichterkreis Zurzach c/o Gerichtskanzlei	062 835 53 00
Kaminfegermeister Mario Käser	056 442 48 49

### Kaiserstuhl

#### Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle

Telefon	056 265 00 30
Fax	056 265 00 49
Adresse	Alte Dorfstrasse 1 5332 Rekingen
Homepage	<a href="http://www.kaiserstuhl.ch">www.kaiserstuhl.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:kaiserstuhl@verwaltung2000.ch">kaiserstuhl@verwaltung2000.ch</a>

Montag	14.00 – 18.30
Dienstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Freitag	7.00 – 14.00
Samstag	9.00 – 11.00

### Steueramt/Finanzverwaltung

Telefon Steueramt	056 249 05 88
Telefon Finanzverwaltung	056 249 04 44
Fax	056 249 30 05
Adresse	Dorfstrasse 3 5334 Böbikon
Homepage	<a href="http://www.verwaltung2000.ch">www.verwaltung2000.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steueramt@verwaltung2000.ch">steueramt@verwaltung2000.ch</a> <a href="mailto:finanzverwaltung@verwaltung2000.ch">finanzverwaltung@verwaltung2000.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Freitag	8.00 – 11.30

### Polizei

Notruf	117
Kantonspolizei Baden	056 200 11 11
REPOL Zurzibiet	056 268 68 20

### Feuerwehr



Notruf / Alarmstelle	118
Kommandant Rolf Schuhmacher	079 263 79 82

### Kirche

Kath. Pfarramt	056 243 18 70
Ref. Pfarrerin Carina Meier	079 573 46 20

Fax	0844 88 88 88
S. Schenkel	079 300 74 79

# Fest- und Veranstaltungskalender

Fisibach   Kaiserstuhl

Aufgrund der aktuellen Lage, bitten wir Sie, sich bei den diversen Vereinen und Institutionen zu informieren, inwiefern und in welchem Rahmen die Veranstaltungen stattfinden.

5. Oktober – 18. Oktober 2020

Herbstferien

Weiach

## Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinden Fisibach und Kaiserstuhl

Herausgeberin	Gemeindekanzlei Fisibach
Erscheinung	1. Tag im Monat (ausser August/Januar)
Redaktion	Oriana Suter
E-Mail	kanzlei@fisibach.ch
Redaktionsschluss	15. Tag des Monats

Eingaben in Microsoft Word. Bilder müssen in der gedruckten Grösse mind. 200dpi aufweisen.

